

沙田教學醫院最後工程合約批出

工務司署今日（星期五）批出沙田教學醫院最後一期工程合約。

該份合約價值一億五千二百萬元，為工務司署本年內批出的其中一份最高價值的工程合約。

工務司署建築設計處總建築師關世宗，已於今晨與工程承辦商鶴記營造有限公司代表盧雲龍簽署該份合約。

沙田教學醫院位於沙田新市鎮東部，是期工程包括興建護士訓練學校、職員宿舍及教學大樓等。

關世宗總建築師說，工程將於下月初進行，需時約兩年完成。

他說：「沙田教學醫院職員宿舍包括六座三層至二十一層高的建築物，供醫生、護士、學生及職員居住。」

「護士訓練學校將設於其中一座護士宿舍之低層內，為約四百名護士學生提供全面性的訓練設備。」

沙田教學醫院第一期工程現正順利進行，工程除包括一座三層高專科診所大樓外，並有主要病房大樓，特別病房大樓，和理科臨床研究大樓各一，每座都是十二層高。

當沙田醫院在一九八二年落成後，將有一千四百張病床，可為新界東部七十萬居民提供各類普通科及專科醫療衛生服務，包括門診及急症服務，及病人入院前與出院後的診治服務。

教學醫院之部份建築費是利用亞洲發展銀行貸給的款項支付。

「城市論壇」辯論總決賽

香港電台電視部青少年組主辦之「城市論壇」節目，本週日（廿九日）下午五時正，仍假港島維多利亞公園涼亭舉行，論題是「香港政府是否尊重民意」。

公開論壇方面，今次邀得首席助理民政司吳澤霖，浸會學院傳理系副系主任梁偉賢博士，立法局議員李鵬飛，工商日報總編輯邵盧善及香港電台「八十年代」節目監製朱培慶等嘉賓出席，發表他們對論題之意見，並接受觀眾諮詢各有關問題。

辯論比賽方面，本週日將會進行冠軍決賽，由嘉諾撒聖方濟各書院與聖若瑟書院角逐錦標。賽後，並由副廣播處長尹建新主持頒獎典禮。

本論壇歡迎各界人士自由發表言論，提出寶貴意見及諮詢問題，從而改進社會。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

城市論壇節目，本週日決賽，論題是「香港政府是否尊重民意」，已定於該日（廿九日）下午五時正，假港島維多利亞涼亭舉行，歡迎派員採訪。

聲樂結他示範音樂會

政府音樂事務統籌處與意大利駐港領事館定於本月三十日（星期一）下午六時至七時半假香港藝術中心九樓音樂事務統籌處舉辦聲樂結他示範音樂會。演奏項目將包括道蘭、比薩特、歌辛尼斯、狄芬蘭拿、利來拉和達米蘭奴的作品。示範音樂會不收門券，歡迎愛好音樂人士蒞場欣賞。

屆時作示範表演的為意大利著名女高音歌唱家伊利沙伯麥查倫和一流結他手喬利安奴巴勒斯查。他們曾在歐洲、日本、亞洲、加拿大和美國等地演唱，並曾為多個電視台和電台錄音。

荃灣工廠七位僱員 當選模範工友獲獎

在荃灣區工廠服務的七名工人由於工作表現出色及與同事相處融洽，最近獲選為「模範工友」。

七位工友將各獲頒贈金牌一面及現金二千元，頒獎禮於七月廿五日假荃灣大會堂舉行，屆時並舉行流行曲演唱晚會。

上述選舉是模範工友獎勵計劃之一部份，該計劃係由荃灣諮詢委員會屬下之工業小組主辦。

荃灣區由廠商捐出款項逾四萬元支持該計劃。計劃目的是促進工人之工作熱誠及提供愉快的工作環境。

所有受僱於荃灣、葵涌及青衣島區之工人均可獲提名參選，唯一條件是他們必須在現時單位工作五年以上。

評判根據工人對廠方舉辦的活動之參與，品行，領導才能，同事關係，勞工法例常識，工作表現及個人品格等評分。

本年二月間，主辦當局向區內三千個廠商發出函件，邀請他們提名工人參加選舉。

經審核過衆多廠戶呈交之推薦書後，工業小組選出二十五名被提名者參加面試。

當選之七位優勝者分別是戴彩珍及楊植生（金錢牌熱水瓶廠）、何有霞（永南布廠）、梁廣（香島印染廠）、關玉蓮（明珠製衣廠）、唐秀聯（九龍紡織）及黃華超（寶星紡織廠）。

此外，另一項標語創作比賽優勝者胡沃洲將獲頒贈一座特別獎盃及現金五千元。該比賽亦屬模範工友獎勵計劃之內。

流行曲演唱會將於八時開始。節目由電視及電台歌星担綱演出，門券將於七月初分發荃灣各工廠備取。

香港統計月報三月號出版

專文談近三十年肺病情況

香港統計月報三月號，現已公開發售。本期內容包括一篇專文，題為「香港近三十年的肺病疾病率及死亡率」。

該篇專文先從一九二零年代紀錄的肺病死亡率資料談起。當時，每十萬名人口當中，約有三百二十人死於肺病。一九三零年代期間，肺病死亡率逐漸降低至每十萬人中，有二百三十人死於肺病，到了一九四零年代後期，死亡率降至一百一十人。

專文繼續詳述一九五零年至一九七九年肺病的疾病及死亡率下降趨勢。一九七九年的肺病死亡率僅為十點七。對肺病死亡率的變動情況，該篇專文亦按年齡及性別資料作分析，此外，又包括肺病死亡率的國際比較數字及未來形勢等資料。

三月號統計月報每本售價十四元，在康樂廣場政府刊物銷售處發售。

廈村青山練靶區
七月份練靶日期

廈村／青山練靶區之下（七）月份射擊練習日期，已於今日（星期五）在政府憲報公佈。

七月份之射擊練習日期共有二十二日，屆時，練靶區將懸掛紅旗示警，各界人士切勿進入區內，以免發生意外。

以下為七月份之射擊練習日期及時間：

日期

時間

七月二日（星期三）

上午八時至下午五時

三日（星期四）

上午九時三十分至下午二時

四日（星期五）

上午八時至下午五時

七日（星期一）

上午八時至下午五時

八日（星期二）

上午八時至下午五時

九日（星期三）

上午九時至下午五時

十日（星期四）

上午八時至下午五時

十一日（星期五）

上午八時至下午五時

十四日（星期一）

上午八時至下午十時三十分

十五日（星期二）

上午八時至下午十時三十分

十六日（星期三）

上午八時至下午十時三十分

十七日（星期四）

上午八時至下午十時三十分

十八日（星期五）

上午八時至下午五時

廿一日（星期一）

上午八時至下午十時三十分

廿二日（星期二）

上午八時至下午十時三十分

廿三日（星期三）

上午八時至下午十時三十分

廿四日（星期四）

上午八時至下午十時三十分

廿五日（星期五）

上午八時至下午五時

廿八日（星期一）

上午八時至下午十時三十分

廿九日（星期二）

上午八時至下午十時三十分

三十日（星期三）

上午八時至下午十時三十分

卅一日（星期四）

上午八時至下午十時三十分

政府儲稅券利息率

財政司已授權由一九八〇年六月廿七日起將儲稅券之利息率由目前之年息九厘（免稅）減至七點二厘（免稅）。有關法例告示已於今日（星期五）出版之憲報發表。

儲稅券之利息係按月計算，若以新利率計算，即每一百元每月可獲得利息六角，所獲利息係按照儲稅券購入之日起至用以繳稅之日止，以足月計算。

發言人說，儲稅券供繳稅用時，始能獲付利息，如將儲稅券照面值兌現，則不獲付利息。

在一九八〇年六月二十七日或該日以後發出之儲稅券，將按新利率計算。

在一九八〇年六月二十七日以前購入之儲稅券將繼續按照以下之利息計算。

四點二厘

在一九七五年九月十九日或該日以後及在一九七七年二月十七日之前所發出之儲稅券；

三厘

在一九七七年二月十七日或該日以後及在一九七八年九月二十二日之前所發出之儲稅券；

三點二四厘

在一九七八年九月二十二日或該日以後及在一九七八年十一月二十四日之前所發出之儲稅券；

五點零四厘

在一九七八年十一月二十四日或該日以後及在一九七九年二月十六日以前所發出之儲稅券；

五點七六厘

在一九七九年二月十六日或該日以後及一九七九年五月四日以前所發出之儲稅券；

八點零四厘

在一九七九年五月四日或該日以後及在一九七九年十月二十六日以前所發出之儲稅券；

八點四厘

在一九七九年十月二十六日或該日以後及在一九八〇年四月十一日以前所發出之儲稅券；

一分點五厘

在一九八〇年四月十一日或該日以後及在一九八〇年五月三十日以前所發出之儲稅券；及

九厘

在一九八〇年五月三十日或該日以後及在一九八〇年六月廿七日以前發出之儲稅券。

根據一般規定，購入已達三十六個月而仍未用以繳稅之儲稅券，則不能繼續生息。

新利率計算利息辦法舉例：

於一九八〇年七月二日、八月二日及九月二日分別購入之一千元面額儲稅券，而於一九八〇年十月二日應完稅日期用以繳稅，其利息計算辦法如下：

儲稅券面值	購入日期	一九八〇年十月二日付稅	按月息六元計可得利息
一千元	一九八〇年七月二日	三個月足	十八元
一千元	一九八〇年八月二日	兩個月足	十二元
一千元	一九八〇年九月二日	一個月足	六元

合計可得利息三十六元

港督今晨前往鴨洲
視察屋邨及填海工程

港督麥理浩爵士今日（星期五）在鴨洲視察多個建築地盤。在這些地盤興建的房屋，日後可容居民逾五萬人。

港督巡視港島南區時，亦視察香港仔海裕的填海工程，及鴨洲西工業中心的建設計劃。

麥理浩爵士於巡視發展工程及向南區民政處、房屋署及工務司署人員詢問有關情況後，並與南區民政處分區委員會之非官守委員舉行會談。港督說，他歡迎各委員就香港地方行政的模式綠皮書提出的意見，並鼓勵各人將意見公開。鴨洲西邨位於發電站之毗鄰地方，將一共有六座大廈，四千四百七十九個設備齊全的單位，可供二萬一千五百人居住。

該邨之第一期工程已於去年底完成，有大廈三座，當全部有人入伙後，其居民人數約為一萬零五百人，迄今已有三分之二住戶入伙。第二期興建之樓宇定於一九八二年落成，屆時將可容居民一萬一千人。

在鴨洲東面鄰近白沙灣處之另一屋邨，將分三期興建。公共屋邨可容居民二萬五千人，居者有其屋計劃屋邨則可容居民四千人。

第一期香港仔居者有其屋計劃——漁暉苑，已於本年初完成，有五座特別設計之塔式大廈，合共有一千一百個兩睡房式單位，可供七千五百人居住。

第二期工程預料將於下月完成，屆時一座共有二百二十個兩睡房式單位的二十七層高大廈，將可容納一千五百人居住。

港督得悉第一期的居屋單位，售價由十萬八千元至十三萬三千五百元不等，而第二期單位之售價則十八萬二千四百至二十二萬三千七百元不等。

香港仔海港之填海計劃大部份已在進行中，填海區並建築新道路網及闢設曠地。填海計劃其餘部份將於一九八四年完成。整個填海計劃完成後，新填地區可興建一座文娛中心，多層停車場、公共碼頭區、裁判司署、市場及分層徙置工廠大廈。

為增加港島南區的工業用地起見，鴨洲西南面一個港灣將進行填海工程，供興建工業區之用。填海工程預定期可提供三點八公頃土地，供輕工業用途，此外並有零點二公頃曠地、熟食檔用地及起卸貨物區。整個地區將以整批交易方式公開招標承購，以供發展為工業區之用。

港督與南區分區委員會非官守委員商討後，繼而前往香港仔警署觀察。

工商師範學院訓練課程 提高夜校兼職教學水準

香港工商師範學院將於本年九月開辦晚間部份時間制夜校兼職教師課程，為期兩年。夜校兼職教師及有志於夜校教學工作者均可申請就讀，但英文寫作及會計程度必須良好。學費為每年一百七十五元，每週上課一晚。

課程包括教育理論和教學方法，更強調實習教學，俾學員能在教學理論與實踐兩方面獲得改進。

申請者必須能書寫及講流利英語。

申請表格可到港島皇后大道東三七三號香港工商師範學院索取，填妥後須於七月十八日前交回該學院。

九龍及新界小巴專線
有承辦權申請書備索

運輸署宣佈，公共小型巴士登記車主可申請九龍及新界公共小型巴士專線之特營權，九龍區之專線共五條，新界區之專線共廿六條。

申請者必須使用名為「公共小型巴士專線申請書」之正式表格。該表格可向香港愛群道三十二號愛群大廈七樓運輸署，九龍登打士街五十六號柏裕商業中心九樓運輸署，或新界民政署各埋民府免費索取。

填妥之表格，必須於本年七月十七日（星期四）下午五時前，以掛號信方式寄抵香港愛群道三十二號愛群大廈七樓運輸署。逾期概不受理。

運輸署發言人說，政府保留更改路線及經營細節之權利。此外，政府可毋須一定接受任何寄來之申請書。

有關此等九龍及新界小巴專線之路線，暫定車資及應派出行走之車輛數目等詳細資料，已於今日（星期五）在政府憲報中公佈。

酒店西廚為學徒計劃行業

憲報公佈八月一日起生效

酒店西廚行業將由本年八月起列入強制性之學徒計劃內。

港督根據香港訓練局之建議，已指定酒店西廚師，為學徒條例所適用之指定行業，訓練期為三年。有關公告已於今日（星期五）出版之憲報中發表，並定於本年八月一日起生效。

勞工處發言人表示，今次是第一種服務性行業被列為指定行業，此舉將學徒條例指定之行業總數增至三十七種。

該發言人稱：「政府之政策乃促進本港工業內，重要行業之學徒訓練，以確保有足夠之熟練技術人材。」
發言人又指出該學徒條例對十四至十八歲年青人之僱傭及訓練事宜，有所規定。

根據該條例，指定行業之僱主倘要僱用年青人，則須與該青年簽訂合約，並將合約送交勞工處登記，或該青年已完成該行業學徒訓練且持有證明書，始可僱用。但勞工處處長在若干情況下，有權批准豁免。

他勸諭新指定行業之僱主，應早作準備，俾能遵守該條例之規定，與年青工人簽訂合約，以確保學徒獲得適當之訓練，包括在政府之工業學院修讀有關課程（費用則由僱主繳付）。另一方面，該合約可防止學徒在訓練期屆滿前被其他僱主羅致。

凡從事該新指定行業之年青工人及其僱主，若對該條例有所查詢者，可與勞工處屬下之學徒訓練科聯絡，該科各辦事處地址及電話如下：

地址

電話

香港金鐘道九十九號樂禮大廈

五一二八〇五四五

九龍新蒲崗景福街七號麗宮戲院大廈

三一二一九二八五

九龍尖沙咀梳利士巴利道喜來登酒店對面

三二六六七四六三

葵涌盛芳街三十一號六樓

一二二二九七〇三九

九龍觀塘定富街一〇〇號仁厚大廈四樓

三一四四〇八三八

民安隊應付任務
港督稱讚其表現

港督麥理浩爵士今（星期五）晚出席民衆安全服務隊週年聯歡晚宴時致詞說，民安隊在其正常職務外，更在處理越南難民問題上，有出色的表現。

港督說，該隊隊員在難民問題上加以援手，協助設立一個龐大的難民營及其管理工作，運載糧食到碇泊海上的難民船上，還安排特別行動，運載難民和物料。

港督說：「與此同時，各位亦如常訓練不輟及如常在天然災難、救援、撲救山火和維持秩序方面擔當一貫的任務——說得出來的，各位都幹得來。」

他談及該隊在新界的擴展工作及其在新市鎮的計劃與及民安隊少年團的發展。

港督說香港深受該隊由志願人員組成的紀律隊伍的好處。

他說：「跟本人曾在其中服務的國家的任何志願隊伍比較起來，它們的規模較後者爲大，訓練更佳，服務更具熱忱，奉派擔任工作更屬常事。」

他又說：「在這一批受人注目的兄弟隊伍中，民安隊可以傲視同儕，這都是貴隊處長，總參事及全體隊員的功勞。」

西九龍走廊另一段工程
工務司署今日招商承辦

工務司署定於今年稍後進行西九龍走廊另一段工程，並於今日招商投標承辦。

西九龍走廊為連接油蔴地和荔枝角之高架道路。今日招標的工程，屬該計劃第二期的一部份。

工務司署路政處顧問工程總工程師楊劍才說：「是項工程將包括由大角咀至深水埗間，興建一條高架道路和有關於地面道路工程。」

該高架道路長五百米，沿通州街興建，由欽州街至大角咀道，然後與另一段刻在建築中的天橋連接。

新高架道路將可供雙程行車，每邊各有三條行車綫。在北端亦會建造兩條斜路，提供通道來往長沙灣、荔枝角，和深水埗碼頭廣場。

楊氏說，通州街之地面道路，亦將會重建。

是項工程將於九月動工，需時約廿八個月完成。

楊氏說，整個西九龍走廊計劃，為興建一條高架道路，在南面以加士居道與渡船街交界處為起點，北端則以荔枝角道為終點。

整項計劃完成後，西九龍走廊將提供一條主幹道路，供來往海底隧道與西九龍地區之間的車輛使用。

楊氏又說，行將建造的一段高架路本身將為來往大角咀及深水埗區的繁忙交通提供一條非常理想的支路。

該項工程由茂盛（亞洲）顧問工程公司為工務司署路政處負責設計及監督。

社會福利署市政局

宣傳家庭生活教育

香港話劇團作巡迴演出

社會福利署與市政局的香港話劇團攜手促進本年的家庭生活教育運動。

香港話劇團將在社會福利署屬下觀塘、大坑東、黃大仙及柴灣的社區中心舉行巡迴話劇演出。

行將演出的話劇是經過精心策劃，使青年人對「良好婚姻關係」有深刻的認識，而「良好婚姻關係」正是本年度家庭生活教育運動的主題。

是項全港性的運動是社會福利署與志願團體聯合主辦，旨在加強家庭成員的關係及預防婚姻失敗事件發生。

在每次演出中，將會有兩齣話劇，一齣是有關於婚姻前之準備，而其他一齣則是涉及婚後適應的問題。

第一次演出將於明日（星期六）下午七時三十分假九龍翠屏道十七號觀塘社區中心舉行。

當晚的節目並且包括由該社區中心人員安排的家庭問答比賽，市民可免費入場參觀。

製衣業人力調查

報告書今日發表

製衣業為在現有市場保持競爭能力及擴展新市場起見，不但需投資購置現代化廠房及設備，更須進行人力訓練。

香港訓練局製衣業訓練委員會在製衣業第五次人力調查報告書內所作上述建議。

該委員會於去年在勞工處及政府統計處協助下，進行該次人力調查。

該份中英文對照之報告書已於今（星期五）日出版，在中區郵政總局大廈政府刊物銷售處公開發售，每本八元。

報告書除詳細刊載有製衣業之就業情況統計資料外，亦預測該業將來之訓練需求及對應付該等需求之措施作出多項建議。

編輯注意：該報告書已分放各報稿箱備取。

工務署拍賣三幅官地

工務司署地政測量處，今日（星期五）在香港藝術中心壽臣劇院拍賣三幅官地。

其中一幅位於深水埗醫局街之非工業用地，面積一千零二十九平方米，STEELUX PROPERTIES LTD. 以三千八百萬元購得，平均每平方米三萬六千九百二十九元零六分。

另一幅官地位於跑馬地藍塘道，面積約二千零七十平方米，為興建私人住宅用地，由WELL STARTED LTD. 以三千三百萬元投得，平均每平方米售價一萬五千九百二十六元六角四分。

位於山頂普樂道，面積約四千八百平方米之一幅私人住宅用地，由HILLIAND LTD. 購得，售價一千九百萬九元，平均每平方米售價三千九百五十八元三角三分。

香港芬蘭達成

紡織品新協議

香港與芬蘭現行的紡織品協議，將於一九八〇年七月三十一日期滿。該協議對四項衣着類目的出口實施限制。

香港與芬蘭在本港進行磋商後，對該協議作出若干修訂，雙方並於今（六月二十七日）日就繼續實施現行的協議達成協議。

新協議為期兩年，由一九八〇年八月一日開始實施。

根據新協議，一項現時受到限制的衣着類目，將不再受到限制。但須領取出口授權書。

其他三項類目，將繼續受到限制，即棉質及人造纖維針織內衣（女裝及女童）、棉質及人造纖維針織內衣（男裝及男童），和棉質及人造纖維梭織恤衫。

紡織業諮詢委員會曾審閱該新協議並建議予以接納。有關實施細則及規則將於稍後宣佈。



新聞公報

(增刊)

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五二三三一九一

一九八〇年六月廿七日(星期五)

民安隊週年聯歡晚宴

港督麥理浩爵士致詞

港督麥理浩爵士今(星期五)晚出席民衆安全服務隊週年聯歡晚宴時致詞如下：

「處長，各位隊員：

首先我感謝各位盛情招待。去年本人不克參與盛會，至以爲憾。

正如貴處長說過，貴隊上下人員在過去一年任務繁忙。各位急公好義，志願爲社會效勞，服務超卓，本人深表感激。

去年，超過七萬名越南難民突然蜂擁來港，使本港遭遇一項嚴重的緊急情況。各位便加以援手，協助設立一個龐大的難民營及其管理工作，運送糧食到碇泊海上的難民船上，還安排特別行動，運送難民和物料。這些難屬各位正常職務份外的工作，而各位慨然參與，成績斐然。

與此同時，各位亦如常訓練不輟及如常在天然災難、救援、撲救山火和維持秩序方面擔當一貫的任務——說得出來的，各位都幹得來。

我非常高興知悉貴隊的新界擴展工作和貴隊以適應新市鎮需求為目標的計劃。我也高興得悉民安隊少年團繼續發展。我謹祝貴隊辦理的水上活動中心會和圓墩營一樣，獲得成功。

香港深受由志願人員組成的紀律隊伍的好處。跟本人曾在其中服務的國家的任何志願隊伍比較起來，它們的規模較後者為大，訓練更佳，服務更具熱忱，奉派擔任工作更屬常事。在這一批受人注目的兄弟隊伍當中，民安隊可以傲視同儕。這都是貴隊處長，總參事及全體隊員的功勞。

各位，本人謹請大家舉杯，和我一起向民安隊致祝賀之忱。」